

QURAN

Word-by-Word Study Guide
(Arabic-English)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Prof. Dr. Abdurahim Cao

Copyrighted but FREE for personal study of the Quran

Copyright @2025. All Rights Reserved.

Quran Study Guide Materials
Compiled and Prepared
by

Prof. Dr. Abdurahim Cao

as his personal study guides. It is now
shared to anyone, Muslims and
non-Muslims, who may need
them to learn the Quran.

www.quranstudyguide.com

Prof. Dr. Cao, DBA, is a university researcher and
a full pledged professor of management and technology
at Bulacan State University, Philippines.

He is also known as Prof. Dr. Almario Epifanio Cao,
at the university. He has presented/published researches in
management and technology at various local, national and
international fora. He reverted to Islam in 2012, in his 50s,
after attempting to disprove and discredit the
teachings of Islam and the Quran.

القرآن الكريم

هدية خادم الحرمين الشريفين
للملك عبد الله بن عبد العزيز آل سعود
إلى جامع بيت الله الحرام

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ ۚ ۞۹۱ فَوَرَبِّكَ لَنَسْتَلِنَّهُمْ
 those who (in) parts the Quran have made Those who
 question them surely We will
 So by your Lord,
 أَجْمَعِينَ ۞۹۲ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۞۹۳ فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ
 all About what they used (to) do. So proclaim
 turn away and you are ordered of what
 عَنِ الْمُشْرِكِينَ ۞۹۴ إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ۞۹۵ الَّذِينَ
 Those who (against) the mockers [We] are sufficient for you Indeed, we the polytheists from
 يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۞۹۶ وَلَقَدْ نَعْلَمُ
 We know And verily they will come to know But soon another god Allah set up
 أَنَّكَ يَظِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ۞۹۷ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ
 and be (of) with the praise So glorify they say by what your breast (is) straitened that [you]
 your Lord
 مِّنَ السَّاجِدِينَ ۞۹۸ وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ۞۹۹
 the certainty comes to you until your Lord And worship those who prostrate of

Surah An-Nahl (Mk)

سُورَةُ النَّحْلِ

16

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَتَىٰ أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ
 they associate above what Exalted (is) He Glorified is He (be) impatient for it. so (do) of (the) Allah command Will come
 ۞۱ يَنْزِلُ الْمَلَائِكَةُ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ
 of He will whom upon His of with the inspiration the Angels He sends down
 ۞۲ عِبَادِهِ أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُوا ۞۳ خَلَقَ
 He created so fear Me Me except god (there is) no that [He] Warn that His slaves
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ تَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۞۴ خَلَقَ
 He created they associate above what Exalted is He in truth and the earth the heavens
 الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ۞۵ وَالْأَنْعَامَ
 And the cattle clear (is) an opponent he then a minute quantity from human kind the
 خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنْفَعٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ
 you eat. and benefits and (is) warmth in them for you. He created them
 ۞۶ وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرْجَوْنَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ۞۷
 you take them out and when you bring them in when (is) beauty in them for you And



وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّمْ تَكُونُوا بَالِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ
great trouble with except reach it you could not a land to your loads they carry And
 الْأَنْفُسِ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٧﴾ وَالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ
and mules And horses Most Merciful surely is Most your Lord Indeed (to) yourselves
 وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨﴾
you know. not what He creates And (as) adornment and for you to ride them and donkeys
 وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَايِرٌ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ
surely He would have guided you He willed if And (are) crooked among them and (of) the way (is) the direction Allah And upon
 أَجْمَعِينَ ﴿٩﴾ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَكُمْ
for you water the sky from sends down (is) the One Who He all
 مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ﴿١٠﴾ يُنْبِتُ لَكُمْ
for you He causes to grow you pasture your cattle in which vegetation and from it (is) drink of it
 بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ
every kind and of the grapes and the date-palms and and the olives the with it crops
 الثَّمَرَاتِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ
who reflect. for a people surely (is) that in Indeed (of) fruits
 ﴿١١﴾ وَسَخَّرَ لَكُمْ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ
and the moon and the sun and the day the night for you He has subjected And
 وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِ رَبِّ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ
for a people surely (are) signs that in Indeed by His command (are) subjected and the stars
 يَعْقِلُونَ ﴿١٢﴾ وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا
(of) varying the earth in multiplied And whatever who use reason
 أَلْوَانُهُ وَإِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٣﴾
who remember for a people surely (is) that in Indeed colors
 وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَأْكُلُوا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا
fresh meat from it to eat for you the sea subjected (is) the One Who And He
 وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلَ الْكَافِرَ
ploughing the ships And you see (that) you wear them ornaments from it that you bring forth and
 فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٤﴾
(be) grateful and that you may His Bounty of and that you may seek through it

وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا
 and roads and rivers with you it should lest firm mountains the earth in He has cast And
 لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥﴾ وَعَلَّمَتْ بِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ
 guide themselves they by the stars And And landmarks be guided so that you may
 ﴿١٦﴾ أَفَمَنْ يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَخْلُقُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٧﴾ وَإِنْ
 And if remember? Then will you not create? (does) not one who creates Then is He Who
 تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٨﴾
 Most Merciful Oft-Forgiving Allah Indeed you could enumerate not of Allah the Favors should count
 وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَسْرُونَ وَمَا تَعْلِنُونَ ﴿١٩﴾ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ
 they invoke And those whom you reveal and what you conceal what knows And Allah
 مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿٢٠﴾ أَمْوَاتٌ
 (They are) dead created but (are) anything they create not Allah besides
 غَيْرُ أَحْيَاءٍ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٢١﴾ إِلَهُكُمْ إِلَهُ
 (is) God Your god they will be resurrected when they perceive And not alive not
 وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ
 they and refuse their hearts in the Hereafter believe (do) not But those who One
 مُسْتَكْبِرُونَ ﴿٢٢﴾ لَا جَرَمَ أَنْ اللَّهُ يَعْلَمَ مَا يَسِرُّونَ وَمَا
 and what they conceal what knows Allah that No doubt (are) arrogant
 يُعْلِنُونَ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ ﴿٢٣﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ
 to them it is said And when the arrogant ones love (does) not Indeed, they reveal
 مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾ لِيَحْمِلُوا
 That they may bear (of) the ancient Tales They say your Lord has sent down What
 أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ
 they misled those whom (of) the burdens and of (of) the Resurrection on (the) Day (in) full their own burdens
 بَغَيْرِ عِلْمٍ إِلَّا سَاءَ مَا يَزُرُونَ ﴿٢٥﴾ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
 (were) before them those who plotted Verily, they will bear what (is) evil Unques- tionably knowledge without
 فَآتَى اللَّهُ بُنْيَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ
 the roof upon them so fell the foundations from (at) their building Allah but came
 مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾
 they (did) perceive not where from the punishment came to them and above them from

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ
 those (for) whom (are) My partners Where say and He will disgrace them (of) the Resurrection (on) the Day Then
 كُنْتُمْ تُشَاقُّونَ فِيهِمْ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ
 the disgrace Indeed knowledge were given those who Will say [in them]? oppose you used (to)
 الْيَوْمَ وَالسُّوءَ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٢٧﴾ الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ
 the Angels take them in death Those whom the disbelievers (are) upon and evil this Day
 ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ فَأَلْقَوْا السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ بَلَىٰ
 Nay evil any doing we were Not the submission, then they would offer themselves (while) wronging
 إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾ فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ
 (of) Hell (the) gates enter So do you used (to) of what All-Knower indeed
 خَالِدِينَ فِيهَا فَلْيَسَّ لِلَّذِينَ الْمتَكِبِينَ ﴿٢٩﴾ * وَقِيلَ
 it will be said And (of) the arrogant (is the) abode Surely, wretched in it (to) abide forever
 لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا خَيْرًا لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي
 in do good For those who Good. They will say your Lord has sent down? What fear Allah to those who
 هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَلِلْآخِرَةِ خَيْرٌ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِينَ
 (of) the righteous (is) the home surely And (is) better of the Hereafter and the home (is) a good world this
 جَنَّاتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُجْرَىٰ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ﴿٣٠﴾
 the rivers underneath them from flows which they will enter (of) Eden Gardens
 لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ كَذَٰلِكَ يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَّقِينَ ﴿٣١﴾
 the righteous Allah rewards Thus they wish whatever therein For them
 الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ
 (be) upon you Peace saying (when they are) pure the Angels take them in death Those whom
 ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٢﴾ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ
 thatt except they wait Do do you used (to) for what Paradise Enter
 تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ أَمْرٌ رَبِّكَ كَذَٰلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ
 from those who did Thus (of) your Lord? Command (should) come or the Angels (should) come to them
 قَبْلِهِمْ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَٰكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٣٣﴾
 wronging themselves they were but Allah wronged them And not before them (were)
 فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٤﴾
 mock [of it] used (to) what them surrounded and they did (of) (the) evil (results) Then struck them



وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ نَحْنُ وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ

فَعَلَّ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ يَعْبُدُوا اللَّهَ

وَأَجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ فَيَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ

كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ

فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ يُضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مَنْ يَمُوتُ بَلَى

وَعَدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يُخْتَلَفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا

أَنَّهُمْ كَانُوا كَذِبِينَ

لَهُ وَكَانَ فِيكَونُ وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا

لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَلَآجِرُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِيْ اِلَيْهِمْ فَسْأَلُوا أَهْلَ
 الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ٤٣ بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَأَنْزَلْنَا اِلَيْكَ
 الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ اِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ٤٤
 اَفَاَمِنَ الَّذِيْنَ مَكَرُوْا السَّيِّئَاتِ اَنْ يَّخْشِفَ اللّٰهُ بِهِمُ الْاَرْضَ
 اَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ٤٥ اَوْ يَأْخُذَهُمْ
 فِي تَقْلِبِهِمْ فَتَمَاحُمُ بِمُعْجِزِيْنَ ٤٦ اَوْ يَأْخُذَهُمْ عَلٰى تَحْوِيفٍ فَاِنَّ
 رَبَّكُمُ لَرَّءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ٤٧ اَوْ لَمْ يَرَوْا اِلَى مَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ
 يَتَفَيَّؤْ اٰظِلَّةٌ عَنْ الْيَمِيْنِ وَالشَّمَاٰلِ سُجَّدًا لِلّٰهِ وَهُمْ دَاخِرُوْنَ
 ٤٨ وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَا فِى السَّمٰوَاتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ
 وَالْمَلَائِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ٤٩ يَخَافُوْنَ رَبَّهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ
 وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ٥٠ وَقَالَ اللّٰهُ لَا تَتَّخِذُوْا اِلٰهِيْنَ
 اٰثْنِيْنَ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهُ وَاحِدٌ فَاِيْتٰى فَاَرْهَبُوْنَ ٥١ وَلَهُ مَا فِى السَّمٰوَاتِ
 وَالْاَرْضِ وَلَهُ الدِّيْنُ وَاَصْبَا اَفْغِيْرَ اللّٰهُ تَتَّقُوْنَ ٥٢ وَمَا يَكُم مِّنْ
 نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ثُمَّ اِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَاِلَيْهِ تَجْعُرُوْنَ ٥٣ ثُمَّ اِذَا
 كُشِفَ الضُّرُّ عَنْكُمْ اِذَا فَرِيقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ ٥٤

(the) people so ask to them We revealed men except before you from We sent And not

to you sent down And and the Books the clear proofs With know (do) not you if the Reminder

reflect that they may and to them has been sent down what the mankind you may make clear the Remembrance

the earth with them will cave that the evil deeds plotted those who feel secure Do then

that He may seize them Or they perceive? not where from the punishment will come to them or

But indeed a gradual wasting with that He may seize them Or will be able to escape? they then not their going to and fro in

a thing? from Allah has created what [towards] they Have not Most Merciful (is) surely Full of Kindness your Lord

(are) humble? while they to Allah prostrating to the left and the right to their shadows Incline

moving creatures of the earth (is) in what and the heavens (is) in what ever prostrate And to Allah

above them from their Lord They fear arrogant (are) and they and the Angels,

[two] gods take (Do) Allah has said And they are commanded what and they do

the heavens (is) in what ever to Him you fear [Me] so Me Alone One (is) God He only two

of you have what ever And you fear? Allah is it other constantly the worship (is due) to and Him and the earth

when Then you cry for help then to Him the adversity touches you when Then Allah (is) from favor

associate others with their Lord of you group behold! from you the adversity He removes

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾ وَيَجْعَلُونَ

And they assign you will know soon Then enjoy yourselves We have given them that which So as to deny

لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِّمَّا رَزَقْنَاهُمْ تَاللَّهِ لَتُسْأَلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ

you used (to) about what surely you will be asked By Allah We have provided them of what a portion they know not to what

تَفْتَرُونَ ﴿٥٦﴾ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَنَاتِ سُبْحَنَهُ وَلَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ

they desire (is) what for them And Glory be to Him! daughters to Allah And they assign invent

وَإِذَا بَشَّرَ أَحَدُهُم بِالْأُنْثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٥٧﴾

suppresses and he dark his face turns of a female (to) one of them is given And when good news

يَتَوَارَىٰ مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَ بِهِ أَيُمْسِكُهُ عَلَىٰ هُونٍ

humiliation in Should he keep it about he has been what the evil (because) people the from He hides himself

أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ أَلَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٥٨﴾ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

believe (do) not For those who they decide (is) what evil Unquestionably the dust? in bury it or

بِالْآخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ وَلِلَّهِ الْمِثْلُ الْأَعْلَىٰ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

All-Wise the All-Mighty And He the Highest (is) the similitude and (of) the evil similitude in the Hereafter

وَلَوْ يَأْخُذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِم مَّا تَرَكُوا عَلَيْهَا مِنْ دَابَّةٍ

moving creature any upon it (would) have left for their wrongdoing the mankind Allah were to seize And if

وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَخِرُونَ

they (will) remain behind not their terms comes Then when appointed. a term for He defers them but

سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٥٩﴾ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ وَتَصِفُ

and assert they dislike what to Allah And they assign they can advance (it) and not an hour

أَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنَىٰ لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ النَّارَ

(is) the Fire for them that doubt No (is) the best for them that the lie their tongues

وَأَنَّهُمْ مُّفْرَطُونَ ﴿٦٠﴾ تَاللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ

before you from nations to We have sent certainly By Allah (will) be abandoned and that they

فَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمْ الْيَوْمَ وَلَهُمْ

and for them today (is) their ally So he their deeds the Shaitaan to them but made fair-seeming

عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦١﴾ وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ

to them that you make except the Book to you We revealed And not painful. (is) a punishment

الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٦٢﴾

who believe for a people and mercy (as) a guidance in it. they differed that which

وَاللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٥﴾ وَإِنْ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةٌ لِيُفَكِّرَ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ إِنَّ فِيهَا لَآيَةً لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾ وَاللَّهُ خَلَقَ سُبُلَ الرِّزْقِ أَنْ يَبْذُرَ الْبَذْرَ ثُمَّ يَخْرِجُ مِنْ بَطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٦٧﴾ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَوَفِّكُمْ ثُمَّ يُمْرِكُمْ مَنْ يَرْدُ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ لَكُمْ لَا يَعْلَمُ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٦٨﴾ وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَأْدِ رِزْقِهِمْ عَلَى مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٩﴾ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِيُحِبَّكُمْ وَأَنْتُمْ تَرْضَوْنَ وَاللَّهُ يَجْعَلُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ أَزْوَاجِكُمْ بُرْنَ وَحَفْدَةً وَرِزْقَكُمْ مَنْ الطَّيِّبَاتِ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَتِ اللَّهِ هُمْ يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

in Indeed its death after (to) the earth by it gives then water the sky from down sends And Allah
 We give you to drink (is) a lesson the cattle in for you And who listen (is) surely that
 from what (is) in their bellies between from bowels and blood pure milk palatable to the drinkers
 And from the date-palm fruits and the grapes you take from it intoxicant and a provision
 the bee, to your Lord And inspired who use reason for a (is) surely that in Indeed good
 Then in what they construct and the trees and among houses the mountains among Take (that)
 their bellies from Comes made (of) your Lord (the) ways and follow the fruits all from eat
 for a (is) that in Indeed for the mankind (is) a healing in it colors (of) varying a drink
 to is sent back (is one) And among you will cause you to die then created you And Allah who reflect
 All-Powerful All-Knowing Allah Indeed a thing knowledge after he will know not so that the age the worst
 were favored those who But not (the) provision in others over some of you has favored And Allah
 Then is it the Favor equal (are) so (that) their right hands possess whom to their provision would hand over
 spouses yourselves from for you (has) made Allah And they reject? of Allah
 from has provided and grandsons and sons your spouses from for you and has made
 disbelieve? they of Allah and the Favor they believe Then in falsehood do the good things

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِنَ السَّمَوَاتِ
the heavens from any provision for them possesses not which Allah other than (from) they worship And

وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٧٢﴾ فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ
the similitude for Allah put forth So (do) not they are able and not [anything] and the earth

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧١﴾ * ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا
Indeed Allah knows and you know (do) not Allah sets forth (of) a slave the example

مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنْنَا رِزْقًا حَسَنًا
good a provision from Us We provided and (one) anything on he has power not (who is) owned

فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا هَلْ يَسْتَوُونَ ﴿٧٠﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ
(is) for Allah! All praise they be equal? Can and publicly secretly from it spends so he

بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾ وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ
(of) two men an example sets forth And know (do) not but most of them Nay

أَحَدُهُمَا أَبْكَمٌ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ
his master on a burden (is) while he anything on he has power not (is) dumb one of them

أَيْنَمَا يُوْجِّهُهُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ
commands and (the) one who he equal is with any good he comes he directs him Wherever

بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٧٦﴾ وَلِلَّهِ غَيْبُ
(the) unseen to Allah (belongs) And straight? a path (is) on and he [of] justice

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ
as a twinkling but (of) the Hour (is) the matter And not and the earth (of) the heavens

الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٧٧﴾
(is) All-Powerful thing every on Allah Indeed (is) nearer. it or (of) the eye

وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا
anything knowing not (of) your mothers the wombs from brought you forth And Allah

وَجَعَلَ لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ
so that you may and the hearts the sight and the hearing for you and made

تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾ أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوْاءِ السَّمَاءِ
(of) the sky? the midst in controlled the birds towards they see Do not give thanks

مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٧٩﴾
who believe for a people (are) Signs that in Indeed Allah except holds them up None

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ جُلُودِ
 the hides from for you and made a resting place your homes [from] for you (has) made And Allah
 الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ
 (of) your encampment and the day (of) your travel (on) the day which you find light tents, (of) the cattle
 وَمِنْ أَصْوَابِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثَثَا وَمَتَعَّا إِلَىٰ حِينٍ
 a time for a provision and furnishing their hair and their fur and their wool and from
 ٨٠ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ ظِلَالًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ
 from for you (has) made and shades He created from what for you (has) made And Allah
 الْجِبَالِ أَكَنًا وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيلَ تَقِيكُمُ
 to protect you garments for you (has) made and shelters the mountains
 الْحَرِّ وَسَرَابِيلَ تَقِيكُمُ بَأْسَكُمْ كَذَلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ
 His Favor He completes Thus from your (mutual) violence to protect you garments and the heat (from)
 عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ ٨١ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ
 upon you then only they turn away Then, if submit so that you may upon you
 الْبَلَّغُ الْمُبِينُ ٨٢ يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا
 they deny it then (of) Allah (the) Favor They recognize the clear (is) the conveyance
 وَأَكْثَرُهُمُ الْكَافِرُونَ ٨٣ وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ
 nation every from We will resurrect And the Day (are) the disbelievers most of them And
 شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ
 will be asked to make amends they and not disbelieved to those who will be permitted not then a witness
 ٨٤ وَإِذَا رَأَوْا الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ
 they and not for them it will be lightened then not the punishment wronged those who (will) see And when
 يُنْظَرُونَ ٨٥ وَإِذَا رَأَوْا الَّذِينَ أَشْرَكُوا شَرَكَاءَهُمْ قَالُوا
 They will say their partners. associated partners those who (will) see And when will be given respite
 رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ
 besides You from invoke we used to those whom (are) our partners these 'Our Lord
 ٨٦ فَالْقُوا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ ٨٧ وَالْقُوا إِلَىٰ
 to they (will) offer And (are) surely liars Indeed, you word at them But they (will) throw back
 ٨٧ اللَّهُ يَوْمَئِذٍ السَّلَامُ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ
 invent they used (to) what from them and (is) lost the submission (on) that Day Allah

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ عَذَابًا
 (in) punishment We will increase (of) Allah (the) way from and hindered disbelieved those who
 فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ ﴿٨٨﴾ وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي
 among We will resurrect And the Day spread corruption they used (to) because punishment over
 كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجَعْنَا بِكَ
 you We (will) bring And themselves from over them a witness nation every
 شَهِيدًا عَلَى هَؤُلَاءِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِكُلِّ
 of every (as) a clarification the Book to you We sent down these over (as) a witness
 شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ ﴿٨٩﴾ إِنَّ اللَّهَ
 Allah Indeed for the Muslims and glad tidings and mercy and a guidance thing
 يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ
 [from] forbids and (to) relatives and giving the good, and justice commands
 الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
 take heed so that you may He admonishes you and the oppression and the bad the immorality
 ﴿٩٠﴾ وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ
 oaths break and (do) you have taken a covenant when Allah the covenant And fulfil
 بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ
 Indeed a surety over you Allah you have made while verily their confirmation after
 اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٩١﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقَضَتْ
 untwists like her who be And (do) not you do what knows Allah
 غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا
 (as) a deception your oaths you take (into) untwisted strands strength after from her spun yarn
 بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ
 Allah tests you Only another community than more numerous [it] community is because between you
 بِهِ وَلِيُبَيِّنَ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ
 differ in it you used (to) what (of) the resurrection (on) the Day to you He will make clear And by it
 ﴿٩٢﴾ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِنْ يُضِلُّ مَنْ
 whom He lets go astray but one a nation surely He (could) have made you Allah (had) willed And if
 يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَلَتُسْأَلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾
 do you used (to) about what surely you will be questioned And He wills whom and guides He wills

وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ

after a foot lest, between you (as) a deception your oaths take And (do) not

ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا السُّوءَ بِمَا صَدَدْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَلَكُمْ

and for you (of) Allah (the) (the) way from you hindered for what the evil you would taste and it is firmly planted

عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٩٤﴾ وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا إِنَّمَا

Indeed, what little (for) a price (of) Allah the covenant exchange And (do) not great (is) a punishment

عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩٥﴾ مَا عِنْدَكُمْ

(is) with you Whatever know you were (to) if for you (is) better it Allah (is) with

يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ وَلَنَجْزِيَنَّهُ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ

their reward (are) patient those who surely We will pay And (will) be Allah (is) with and will be exhausted

بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا

righteous deeds does Whoever do, they used (to) (of) what to (the) best

مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيٰوةً طَيِّبَةً

good a life surely We will give him life (is) a believer while he female or male whether

وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾

do, they used (to) of what to (the) best their reward them and We will pay

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

the accursed the Shaitaan from in Allah seek refuge the Quran you recite So when

إِنَّهُ وَلَيْسَ لَهُ سُلْطٰنٌ عَلَى الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ

their Lord upon and believe those who on (is) any authority for him not Indeed he

يَتَوَكَّلُونَ ﴿٩٨﴾ إِنَّمَا سُلْطٰنُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَالَّذِينَ

and those who take him as an ally those who (is) over his authority Only they put their trust

هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ ﴿٩٩﴾ وَإِذَا بَدَّلْنَا آيَةً مَّكَانَ آيَةٍ

(of) a Verse (in) place a Verse We substitute And when associate partners with Him [they]

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنْزِلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ أَكْثَرُهُمْ

most of them Nay (are) an inventor, Only they say He sends down of what (is) most knowing and Allah

لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠٠﴾ قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِن رَّبِّكَ بِالْحَقِّ

in truth, your Lord from the Holy Spirit Has brought it down Say know (do) not

لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ﴿١٠١﴾

to the Muslims and glad tidings and (as) a guidance believe those who to make firm

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِّسَانُ
(The) tongue a human being teaches him Only say, that they We know And certainly

الَّذِي يُدْحِذُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ
clear, Arabic (is) a language while this (is) foreign to him they refer (of) the one

﴿١٣﴾ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ اللَّهُ
Allah will guide them not (of) Allah in the Verses believe (do) not those who Indeed,

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٤﴾ إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ
those who the falsehood they invent painful (is) a punishment and for them

لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَاذِبُونَ ﴿١٥﴾
(are) the liars they and those (of) Allah in the Verses believe (do) not

مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيْمَانِهِ إِلَّا مَنْ أَكْرَهُ وَقَلْبُهُ
while his heart is forced (one) who except his belief after in Allah disbelieves Whoever

مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيْمَانِ وَلَكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ
to disbelief opens (one) who But with the faith (is) content

صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ
great, (is) a punishment and for them Allah of (is) a wrath then upon them (his) breast

﴿١٦﴾ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ أُسْتُحِبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى
over (of) the world the life they preferred because That (is)

الْآخِرَةِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ
the disbelievers the people guide (does) not Allah and that the Hereafter

﴿١٧﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَسَمِعِهِمْ
and their hearing their hearts over Allah has set (are) the ones Those a seal

وَأَبْصَرِهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿١٨﴾ لَا جَرَمَ
doubt No the heedless they are And those and their sight

أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٩﴾ ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ
your Lord indeed Then (are) the losers [they] the Hereafter in that they

لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنَّا بَعْدَ مَا فُتِنُوا ثُمَّ جَاهَدُوا
strove hard then they had been what after emigrated to those who

وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٠﴾
Most Merciful surely is Oft-Forgiving after it your Lord Indeed and were patient.



* يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا وَتُوَفَّى كُلُّ
 every and will be itself for pleading soul every (when) (On) the Day
 paid in full will come
 نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١١١﴾ وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا
 a similitude Allah sets forth And be wronged (will) not and they it did what soul
 قَرْيَةً كَانَتْ ءَامِنَةً مُطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّنْ
 from abundance its provision coming to it and content secure (that) was (of) a town
 كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ
 (the) garb Allah made it taste so of Allah (the) Favors but it denied place every
 الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١١٢﴾ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ
 (of) the hunger the fear and the fear for what they used (to) do And certainly came to them
 رَسُولٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظَالِمُونَ
 (were) wrongdoers while they the punishment seized them so but they denied him from among them a Messenger
 ﴿١١٣﴾ فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَاشْكُرُوا
 And be grateful and good lawful Allah has provided you of what So eat
 نِعْمَتَ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١١٤﴾ إِنَّمَا حَرَّمَ
 He has forbidden Only you worship Him Alone [you] if (of) Allah (for the) Favor
 عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالْدَّمُ وَلَحْمُ الْخِزْيِيرِ وَمَا أُهْلَ لِغَيْرِ
 to you the dead animal and the blood and the flesh (of) the swine and what has been dedicated (than)
 اللَّهِ بِهِ فَمَنْ أَضْطَرَّ غَيْرُ بَاعٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ
 (is) Oft-Forgiving Allah then indeed a transgressor and not disobedient without (is) forced But (if) one [with it] Allah
 رَحِيمٌ ﴿١١٥﴾ وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ
 the lie your tongues assert for that which say And (do) not Most Merciful
 هَذَا حَلَالٌ وَهَذَا حَرَامٌ لِتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ إِنَّ
 Indeed the lie Allah about so that you invent (is) forbidden, and this (is) lawful This
 الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿١١٦﴾ مَتَّعْ قَلِيلٌ
 little An enjoyment they will not succeed the lie Allah about invent those who
 وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١٧﴾ وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ
 to you We related what We have forbidden are Jews those who And to painful (is) a punishment and for them
 ﴿١١٨﴾ مِنْ قَبْلُ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ
 wrong themselves they used (to) but We wronged them And not before

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ بِجَهْلَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِ
 after repented then in ignorance, evil did to those who your Lord indeed Then

ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ١١٩
 Indeed, Most Merciful Oft-Forgiving after that from your Lord indeed corrected themselves and that

إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ
 the polytheists of he was and not upright to Allah obedient a nation was Ibrahim

شَاكِرًا لِلنَّعْمَةِ اجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ١٢٠
 straight the way to guided him and He chose him for His favors Thankful

وَأَتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ١٢١
 the righteous (he) will the Hereafter in indeed, and good, the world in We gave him And

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ
 he was and not upright (of) Ibrahim (the) religion You that, to you We revealed Then

مِنَ الْمُشْرِكِينَ ١٢٢ إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا
 differed those who for the Sabbath was appointed Only the polytheists of

فِيهِ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا
 in what (of) the Resurrection (on) the Day between them will surely judge your Lord indeed, in it

كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ١٢٣ أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ
 with the wisdom (of) your Lord (the) way to Call differ, [in it] they used (to)

وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَدِلْ لَهُم بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ
 Indeed (is) best which in that and discuss with them the good and the instruction

رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ١٢٤
 of the guided ones (is) most And He His way from has strayed of who (is) most He your Lord

وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ بِهِ وَلَئِنْ
 But if with [it], you were afflicted of what with the like then retaliate you retaliate And if

صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ ١٢٥ وَأَصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ
 (is) your patience and not And be patient for those who are patient better surely (it) is you are patient

إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِمَّا يَمْكُرُونَ ١٢٦
 they plot for what distress in be and (do) not over them grieve And (do) from Allah but

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ١٢٧
 (are) good-doers [they] and those who fear (Him) those who (is) with Allah Indeed